

## CONTENTS

### UKRAINIAN LANGUAGE

**Dzyra I. Ya.**

LANGUAGE CLICHES IN THE “PACTS AND CONSTITUTIONS OF THE LAWS AND FREEDOMS OF THE THE ZAPOROZHIAN HOST” OF 1710.....1

**Dziubak N. M., Morarash H. V., Sydorenko L. M.**

THE FORMATION OF UKRAINIAN BUSINESS LANGUAGE IN THE CONTEXT OF NATIONAL IDENTITY.....6

**Koloiz Zh. V.**

ZEUGMA AS A LINGUISTIC PHENOMENON.....15

**Kondratenko N. V.**

ETHNONYMS AS MARKERS OF NEGATIVE EVALUATED INFORMATION IN SEMANTIC-TEXTUAL LINGUISTIC EXPERTISE.....21

**Kots T. A.**

CONTEMPORARY UKRAINIAN SCIENTIFIC TEXT IN MEASUREMENT DYNAMIC STABILITY OF THE LITERARY NORM.....26

**Kukharuk Kh. V.**

LINGUOSTYLISTIC MEANS OF EXPLICATION OF SUICIDE AND MURDER IN OLES ULYANENKO’S NOVEL “THE WOMAN OF HIS DREAM” .....32

**Pavlova L. V., Poliakova T. L., Samarina V. V.**

UKRAINIAN-LANGUAGE SOCIAL ADVERTISING UNDER THE WARTIME CONDITIONS: LINGUISTIC ASPECT.....39

**Pakhnenko I. I., Teletova S. G.**

PRAGMATIC POTENTIAL OF THE LANGUAGE GAME IN ERGONYMS.....46

**Pokhyliuk O. M., Kasiiianenko O. M.**

REPRESENTATION OF SINGLE-SYLLABLE SENTENCES IN MYKHAIL KAMENIUK’S POETICAL DISCOURSE.....52

**Rusachenko N. P.**

TPOLOGY OF LANGUAGE MISTAKES IN THE TEXTS OF OUTDOOR ADVERTISING OF KYIV.....60

**Serednytska A. Ya.**

COMPARISON OF ENGLISH AND UKRAINIAN ZOOMETAPHORS AS A DEMONSTRATION OF NATIONAL AND CULTURAL PECULIARITIES OF METAPHORICAL WORD CONCEPTUALIZATION.....67

**Skovronska I. Yu.**

LEGAL COMMUNICATION: STRUCTURE AND MEANS.....74

### SLAVIC LANGUAGES

**Maslo O. V., Volkova I. V., Kondratenko L. O.**

THE ARTISTICALLY-VIVID PARADIGM OF FLORONYMS IN THE TEXTS OF UKRAINIAN AND POLISH FOLK SONGS.....80

## ROMANIC AND GERMANIC LANGUAGES

**Aliyeva V. S.**

THE EVOLVING ROLE OF ACADEMIC ENGLISH IN HIGHER EDUCATION:  
CHALLENGES AND PECULIARITIES..... 89

**Bondarchuk N. I., Hdulia V. V.**

UNDERSTANDING COLLOCATIONS IN ENGLISH: A STUDY OF WEATHER-RELATED  
WORDS (BASED ON THE BRITISH NATIONAL CORPUS)..... 95

**Buhrii N. R.**

MODERN MILITARY METAPHOR IN THE POLITICAL ENGLISH-UKRAINIAN  
DISCOURSE: AN ATTEMPT AT PRAGMALINGUISTIC ANALYSIS.....101

**Varlakova A. V.**

PROSODIC CHARACTERISTICS OF ENGLISH SPEECH OF UKRAINIAN STUDENTS  
OF TECHNICAL SPECIALITIES.....106

**Hrybinyk Yu. I., Halai T. M.**

WORD-FORMATION AND STRUCTURAL FEATURES OF TERMINOLOGICAL UNITS  
IN THE ENGLISH GEODETIC TERMINOLOGICAL SYSTEM.....112

**Druzhibiak S. V., Rii A. V.**

METAPHORIZATION OF THE CONCEPT OF ZEIT (TIME) IN HERMANN HESSE'S  
NOVEL "THE GLASS BEAD GAME".....117

**Isakova Ye. P.**

REPRODUCTION OF STRUCTURAL AND SEMANTIC FEATURES OF FINANCIAL  
AND MARKET TERMS IN THE TARGET LANGUAGE.....122

**Kolisnyk V. Yu., Lytvynenko V. Yu.**

PECULIARITIES OF DIALOGICAL SPEECH IN THE NOVEL  
"PRIDE AND PREJUDICE" BY JANE AUSTEN.....127

**Korneliaieva Ye. V.**

FUNCTIONING OF ENGLISH-LANGUAGE NEOLOGISMS IN THE AREAS  
OF BUSINESS (BASED ON THE ENGLISH-LANGUAGE MAGAZINE  
"THE ECONOMIST").....133

**Kotvytska V. A., Lazebna O. A., Lazebnyi V. M.**

ON THE STRUCTURE OF TERMS IN THE FIELD OF ELECTRONICS  
AND ELECTRONIC COMMUNICATIONS.....138

**Kulchytskyi V. I., Strilchuk A. I.**

WORD-COMPOSITION AS AN IMPORTANT WAY OF REPLENISHMENT  
OF THE SWEDISH VOCABULARY.....143

**Lysenko N. Ye.**

EUPHEMISM AS A FACTOR OF WORLD CREATION IN FRENCH POSTMODERN  
SHORT FICTION (BASED ON BERNARD WERBER'S SHORT STORIES.....148

**Mishchenko T. V., Petrenko O. A.**

VOLODYMYR ZELENSKYI'S ENGLISH-LANGUAGE ONLINE COMMUNICATION  
ON TWITTER: DISCURSIVE PERSPECTIVE.....155

**Nikonova V. H.**

METAPHORICAL REALIZATION OF THE CONCEPT OF *WAR* IN ENGLISH MEDIA TEXTS...161

**Prohorov M. H.**

ENGLISH-LANGUAGE EPONYMIC TERMS OF THE SPHERE OF MOUNTAINEERING  
AND WAYS OF THEIR TRANSLATION INTO THE UKRAINIAN LANGUAGE.....167

<b>Romanova N. V.</b> SYMPATHY ON THE BACKGROUND OF GERMAN LEXICOGRAPHY.....	172
<b>Sokolova O. V.</b> PRAGMATIC AND STYLISTIC FEATURES OF OFFICIAL SPEECH DISCOURSE: ON THE ISSUE OF RESEARCH METHODOLOGY.....	177
<b>Talibova S. A.</b> THE EVOLUTION OF SEMANTIC DEVELOPMENT IN WORD CREATION (DURING THE INDEPENDENCE ERA).....	184
<b>Tomchakovskiy O. H.</b> APPROACHES TO THE STUDY OF POLYCODE TEXTS.....	190
<b>Uskova T. O., Karabitskova N. O., El Kassem O. V.</b> POLITICAL SPEECHES: LINGUISTIC FEATURES OF KIRK STARMER AND RISHI SUNAK'S SPEECHES.....	196
<b>Sherstiuk O. I.</b> SEMANTIC FEATURES OF ENGLISH NAUTICAL IDIOMS.....	203
<b>TURKIC LANGUAGES</b>	
<b>Celik K. S.</b> EXTRACTION OF STABLE VERBAL COMPLEXES FROM THE TEXTS OF MODERN TURKISH-UKRAINIAN DIPLOMATIC DISCOURSE .....	209
<b>GENERAL LINGUISTICS</b>	
<b>Maksymova A. Ya.</b> THE COMPARATIVE ANALYSIS OF AMERICAN PHRASEOLOGISMS.....	220
<b>TRANSLATION STUDIES</b>	
<b>Hrabar O. V., Chizhova N. V., Petrenko M. V.</b> LEXICAL AND STYLISTIC PECULIARITIES OF POETRY TRANSLATION FROM ENGLISH INTO UKRAINIAN.....	225
<b>Karachova D. V., Myroshnychenko V. M., Pilhui N. M.</b> USE OF MULTIMEDIA TECHNOLOGIES IN TRANSLATION CLASSES IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS.....	231
<b>Myrhorod V. O.</b> FEATURES OF REPRODUCING DIALECTAL SPEECH (BASED ON KATHRYN STOCKETT'S NOVEL <i>THE HELP</i> AND ITS TRANSLATION INTO UKRAINIAN).....	236
<b>Mosiyevych L. V.</b> LINGUAL PECULIARITIES OF CYBERSECURITY TERMS AND THEIR IMPACT ON TRANSLATION INTO UKRAINIAN.....	242
<b>Panchenko O. I.</b> MODULATION IN TRANSLATION OF ARTISTIC TEXT (BASED ON "SCANDAL IN BOHEMIA" BY A. CONAN DOYLE).....	248
<b>Seitiahiaieva T. R.</b> FEATURES OF LITERARY TRANSLATION OF WORKS FROM THE CRIMEAN TATAR LANGUAGE INTO UKRAINIAN.....	254
INFORMATION ABOUT THE AUTHORS.....	259